

Déli Hírlap



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj Sibiu

S KIADÓHIVATAL:

Timișoara, Temesvár, L.
Piața Brătianu 3.
Telefon 28—10

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)

Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VAENAY ELEMER

Az asszony egyedül

A fiatalasszony, akít most ismertem meg, két kisgyermekével, él otthon, férje második hónapja katoná. Meglepett a teljes nyugalom és biztosság háztartásában és a karesu, barna asszonyban, aki sem a reggelinél, sem az egyszerű és nagyon izes ebédnél nem sópáncodott a „mai idők” miatt.

Jobban figyelni kezdtem reá. Szép asszony volt, bájosan szép: amellett, mint mondotta, térképet tud olvasni s érdeklődik minden iránt, ami a nagyvilágban történik. Megszoktam sok nőnél, hogy legfeljebb csak a szerelemben hisznek (bár ez az egyik legveszélyesebb hiedelem) és minden egyebet sópáncodva, nyugösen fogadnak. Ez a fiatalasszony azonban hisz a „mai idők”-ben is. Ismeri az olasz, német, finn nők életét. Harminczéves, egyszerű és művelt asszony; társaságban, egyesületében nem szokott nagyokat mondani és szóvirágosakat szónokolni. Csak a családja sorsát irányítja, szépen, öntudatosan. Hány ilyen asszony van még? Ez a kérdés különösen fontos ma, amikor egységes célokért egységesen mozdulnak meg egész országok és az asszonyok százai maradtak egyedül otthonukban. Ezek az asszonyok a legszemélyesebb háttérre az előrevonult férfiak: ők az állandó emlék, a vágy, az élet hívása és folytatása. A férfi a távolból is az asszony, az otthon lelkére támaszkodik. Erősítő, biztató ez a kapcsolat, vagy idegesítő kaphodás? ... Nagyon sok mulik ezen. Ezért jölegett látnom a kis asszonyt és társait, akik katonáskodó férjeik mögött így élnek egyedül. Minél jobban figyeltem, annál inkább tetszett: mint egy megoldás abban a zürzavarban és felfordulásban, ami ma a nők világát sokhelyt jellemzi. Ez az asszonyka eleven cáfolat arra, amit megrögzött agglégények a női nem gyengéről oly előszeretettel mondani szoktak s eleven példája a bátorságnak, állhatatosságnak, megfontoltságnak. Tudja, hogy ma az győz, a ki nek külön a hite, külön az élete, külön az akarata és külön az értékesebbek a tettei. Erre törekszik tehát minden erejével s szombe száll az árral; a közönnyel és tunyasággal.

Elgondolkoztató látni azt a kapkodást és zavart, ahogy sok mai leány igyekszik valamilyen típust elérni, hogy vonzó és új legyen. Olesó és felszínes divatokba tévednek; egyöntetű női magatartás, amilyen például nagyanyáink korában még volt, nem tud kialakulni. Hollywood hiába szavaztatja meg sokmillió körkérdezővel, hogy sovány, vagy molett legyen-e a mai nő; többé nem erről van szó. Mozgásba jött világrészekről és országokról van szó és e hatalmas dinamika kötelez az új fizikai és szellemi alkát kialakítására. A kaliforniai tánc- és illemesterek már hasztalan választják meg az „ujtípusú nőt”; az európai nő egyre jobban buta heccnek látja már ezt. Az emberek ma sokkal inkább nagy, közös, népi céljaikért élnek, mint valaha. E nagyarányú tömegmozdulások mögött, melyek az új világképet határozzák el, sokszor egyedül marad a nő — a nő, aki a tegnapi korszaknak még fényűző díszé és kissé bálványja volt. Ha felismeri szerepét és vállalja, akkor megkétszerezi a férfi sorsának, közös boldogulásuknak esélyeit. Ha nem, mindketten elvesztek.

Ezen a ponton kell keresni a nő „új arcát”, amely vonzó és maj legyen, — és nem abban, hogy molett, vagy világoszöke. A férfi legigazibb háttérre ma az a nő, aki egyedül is szilárdan megáll és akinek a szerelemben többé nem valami hábitó öngyilkosság-hangulatba huz, (amely témával az elmúlt években olyan rengeteg marlenedietriches és más film, könyv, darab készült), hanem felüdít és erősít. Meglátják-e ezt a mai leányok? ...

Az új világ felépítésében pedig éppen elsőrendű szerep lesz a nőké. A bölcsőt ringató kezek építik a jövőt, — tartja egy spanyol közmondás. Ezek a kezek azonban ma védők is a bölcsőt s becsú az életet, a jövőt, amelyért a férfiak a tűzvonalban, a nők a családban tüzhelynél helytállanak.

(I. gy. I.)

A Kalmük-pusztaságon

Német gépesített csapatok meglepetésszerű előretöréssel elvágták a Szovjet utánpótlási vonalait

A német vezéri főhadiszállásnak csütörtökön délelőtt kiadott harctéri jelentése szerint a Kaukázusban az árvizek és járhatatlan utviszonyok erősen befolyásolták a hadműveleteket. Helyenként mégis helyi jellegű harcokra került a sor a makacsul támadó ellenséggel. A harcokban a szovjet csapatok nagy veszteségeket szenvedtek. A Terektől északra ellentámadással visszavetted erős ellenséges csapatokat, egy szovjet lovasezredet szétverték, sok hadifoglyot ejtettek és nagymennyiségű hadianyagot zsákmányoltak. Német harci repülők üldözték a menekülő ellenséget és sok nehéz fegyvert, valamint járművet megsemmisítettek.

A Kalmük-pusztaságon német gépesített csapatok meglepetésszerű és szélesen átfogó előretöréssel elvágták a szovjet hátsó összekötővonalait és több ellenséges oszlopot megsemmisítettek.

A Volga—Don vidéken a német és román csapatok szívós ellenállásán tegnap is meggyúsultak a szovjet erős gyalogsági és páncélos egységekkel folytatott támadásai; erős német és román légi kötelékekkel való együttműködésben az ellenségnek súlyos, véres veszteségeket okoztak és csak a Volga—Don között hatvan szovjet páncélosit pusztítottak el.

A Kalinin—Imen-tó szakaszán a német gyalogság és a légierő súlyos elhárító harcokban, részben ellentámadással, visszaverte az ellenség támadásait. A szovjet csapatok véres veszteségeket szenvedtek. Százhat szovjet páncélosit megsemmisítettek.

A jegestengeri arcvonalon légitámadásokkal szétgrasztották a szovjet csapatgyülekezéseket, Murman és Kola városokat és kikötőket eredményesen bombázták. November 11—30 között 309 szovjet

Elélik légi tevékenység

Az olasz főhadiszállás legújabb jelentése: Kirenaikában mérsékelt haditevékenység volt. A tuniszi körzetben lefolyt kedvező eredménnyel járó csatározások során az olaszok kétszáz hadifoglyot ejtettek, köztük egy teljes angol ejtőernyős osztagot. Az olaszok harmincegy harciócsit és két páncélos gépkocsit elpusztítottak.

Francia-Észak-Afrikában a tengely repülőgépei gépesített oszlopokat, az arcvonal mögött pedig az ellenség légi támaszpontjainak berendezését támadták.

A december 1-ről 2-ra hajló éjjel rövid és heves összecsapás volt három torpedórombolóból és két torpedóhajóból álló könnyű olasz tengeri alakulat és két

A bolsevisták átcsoportosítják a csapataikat

Berlinből jelenti a Rador, hogy a keleti front két szakaszán a félbeszakadt szovjet-offenzívát a bolsevisták még nem kezdték meg újra. Csupán helyként voltak erősebb harcok. Illetékes német katonai körök véleménye szerint a szovjet csapatokat a legutóbb szenvedett súlyos veszteségek miatt át kell csoportosítani, mert a jelenlegi erőikkel képtelenek nagyobb hadműveletet folytatására. Német katonai körök továbbra is a legnagyobb tartózkodással, de ugyanakkor erős derülattással itélik meg az általános további helyzetet.

KARÁCSONY A HARCTEREN

Illetékes berlini körök értesülése szerint a Tripolisban levő német katonák megkezdték a karácsonyi ünnepekre való előkészületeket. Németország-

repülőgépet semmisítettek meg. Kétszázhusz repülőgépet légi harcokban lőttek le, hetvenegy repülőgépet a légvédelmi ágyúk semmisítettek meg, tizenöt repülőgépet a haderő egységei pusztítottak el, míg a többi a földön semmisült meg. Ugyanezen idő alatt a németek vesztesége a keleti fronton nyolcvanhárom repülőgép volt.

Kirenaikja nyugati részében a légierő ismét súlyos veszteségeket okozott páncélos felderítő kocsikban és más járművekben az ellenségnek. Tobruk kikötőberendezése ellen a német repülők súlyos bombatámadásokat intéztek.

Tuniszban, helyi harcokban a tengelycsapatok kétszáz hadifoglyot ejtettek, harmincegy páncélosit és hat páncélos felderítő kocsit megsemmisítettek. A francia Észak-Afrikában levő ellenséges utánpótlási kikötők ellen német repülők sorozatos légitámadásokat intéztek és nagyobb pusztítást okoztak.

A Földközi-tenger nyugati részében egy német tengeralattjáró két torpedóalattal-elsüllyesztett egy brit cirkálót, amely a London-osztályba tartozott. Algír partjai előtt egy brit torpedórombolót bombatalát ért, a legénység elhagyta a hajót. Egy órhajót elsüllyesztettek.

A december harmadikára virradó éjtszaka brit bombázó repülőgépek támadást intéztek Németország nyugati része ellen. A Rajna-Majna vidékén néhány helységben csekély épületkár történt. Öt ellenséges repülőgépet lelőttek.

Német vadászipilók nappal Anglia délkeleti partvidékén vasúti célpontok és csapatszállítások ellen intéztek támadást.

Francia-Észak-Afrikában

cirkálóból és torpedórombolóból álló ellenséges hajóraj között. Az egyik olasz torpedóromboló elsüllyedt. Egy másik torpedóromboló

megtorpedózott és elsüllyesztett egy legújabb mintájú brit cirkálót.

A legénység néhány tagját az olaszok megmentették.

December 2-án a hajnali órákban német repülőgépek támadást intéztek az ellenes hajóraj ellen, amely visszavonulóban volt és elsüllyeszttek egy könnyű egységet, míg egy torpedóromboló súlyosan megrongálták. Olasz repülők légi harcban hét ellenséges repülőgépet lelőttek; öt olasz gép nem tért vissza.

ELSÜLLYESZTETT BRIT ROMBOLO

A brit hírszolgálat közölte, hogy a Quentin nevű brit romboló a földközi-tengeri hadműveletekben elvesztett.

TOULONBAN A HELYZET CSENDES

Párisból érkezett jelentés szerint Toulonban a legnagyobb nyugalom uralkodik. Az utcai forgalmat nem korlátozták és a touloni arzenál a jövő héten ismét megkezdte működését.

A nemzetvédelmi miniszter meglátogatta a keleti arcvonalon harcoló román csapatokat

București (Rador). Antonescu Ion tábornagy-államvezető utasítására a nemzetvédelmi miniszter meglátogatta a keleti arcvonalon harcoló román csapatokat. A nemzetvédelmi miniszter november 22-én utazott a frontra, ahová még azon a napon megérkezett. A miniszter a következőket állapíthatja meg:

1. A hadihelyzet: November 23-tól 26-ig bezárólag meglátogatta a Döntől keletre levő fronton a román csapatokat és érintkezésbe lépett a német és román parancsnoksággal. A német és román csapatok itt egyetlen falat alkotnak a páncélosokkal támogatott tömeges szovjet támadások ellen. A vezérkarok, az egyes egységek, a tisztek és a katonák a legnagyobb hősiességgel és áldozatkészséggel harcolnak a teljesítik feladataikat. A harcok még folyamatban vannak, de a stratégiai helyzetet már az első

pillanattól kezdve uralták. Ez a tény a jobb vezetések és a német, valamint román parancsnokságok teljes együttműködésének köszönhető.

2. A felszerelés. A téli ruhákat minden egység megkapta, úgy hogy a katonák jól fel vannak szerelve. A hőcipőket és nemezeszímákat nem lehetett még valamennyi egységnél kiosztani, de a hőmérseket eddig az erős szél ellenére is többnyire a fagypontra van.

A nemzetvédelmi miniszter meglátogatta a tábori kórházak és a Vörös Kereszt kórházak egy részét is és megállapította, hogy a sebesültek és betegek nagyon jó állapotban részesülnek, a kórházakban az ellátás jó és az ápoltak rövid idő alatt felgyógyultak.

A nemzetvédelmi miniszter november 27-én tért vissza Bucureștibe.

Japán—amerikai éjtszakai tengeri ütközet Guadalkanar-szigeténél

A japán császári főhadiszállás közölte, hogy japán torpedóhajók november 30-án éjtszaka a Salamon-szigetcsoporthoz tartozó Guadalkanar sziget közelében támadást intéztek amerikai hadiflottaegységek ellen. Az amerikai haditengerészet a következő veszteségeket szenvedte:

egy csatahajó, egy Augusztia-osztályhoz tartozó cirkáló és két romboló elsüllyedt. Két rombolót felgyújtottak. Egy japán rombolót az amerikaiak elsüllyesztettek. Az újabb tengeri csatának a hivatalos elnevezése: A lungai éjtszakai tengeri

ütközet.

Tokió (NTI). Az északamerikai hadihajó külnitmény, amelyet könnyű japán tengeri egységek a november 29-ről 30-ra hajló éjjel Guadalkanar-sziget közelében megsemmisítettek, az Egyesült Államok atlantióceáni hajórajához tartozott.

Az elsüllyesztett amerikai cirkáló az Augusta-osztályba tartozott.

A cirkáló, valamint az ugyancsak elsüllyesztett csatahajó egy hónappal ezelőtt még egy atlantióceáni hajórajhoz tartozott.

A Duce beszédének visszhangja

„Churchill megérdemelt választ kapott!”

Róma (Rador). A baráti és semleges országokból érkező első hírek kiemeik azt a nagy érdeklődést és mély benyomást, melyet a Duce beszéde mindenütt keltett. A szerda esti olasz lapok különkiadásban számoltak be a Duce beszédéről s azt a legtöbb újság teljes terjedelmében közölte. A lapok nagybetűs címek alatt kiemelik a beszéd fontosabb részeit.

Berlinben Schmidt miniszter, német külügyi sajtófőnök a sajtóértekezleten behatóan foglalkozott a Duce beszédével.

Szerdán délután berlini politikai körökben az első benyomás a beszédet illetően a következő volt:

A Duce világos, pontos és döntő jelentőségű szavaihoz szükségesnek megjegyzéseket tenni vagy azokat magyarázni. Churchill megérdemelt választ kapott. Az a tapsvihar, mely a gyűlésen a Duce beszédét kísérte, az olasz nép egységes érzelmének hű kifejezése: az olasz népet szilárd győzelmi akarat hatja át.

A szövetséges és baráti államok fővárosainak sajtója rámutat a Duce beszédének nagy jelentőségére és megállapítja, hogy a Duce egyszersmindkorra szétzúzta az angolszászok Olaszországra vonatkozó koholmányait.

A Wilhelmstrasse illetékes tényezői csodálatosnak és örvendésnek mondják azt a tényt, hogy a Duce nagyszabású beszéde még a semleges államokban is élénk visszhangot keltett. A semleges államok

igaznak mondják Mussolini ama állításait, amelyek szerint a Duce visszautasította az angolok kijelentéseit arra vonatkozólag, hogy Olaszország gyenge és az ellene folytatott háborút az angolszászok máris megnyerték. A semleges államok sajtója helyesen találja Mussolininek azt a kijelentését is, amelyet az angolok „szmoking-kultúrájáról” tett. Hangoztatják a semleges államok politikai köreiből, hogy igen nagy jelentőségűnek kell tekinteni azt a visszhangot, amelyet a beszéd Angliában és Amerikában keltett, ahol meglátszóan a beszéd jelentőségének a lekicsinylését, hogy ezáltal esőkentsék a közvéleményre gyakorolt hatását.

Mussolini beszéde Albániában is mély benyomást keltett a lakosság körében. Az albán nép őszinte szívvel csatlakozik az olasz néphez, amellyel szolidaritásnak érzi magát.

Rómából jelenti a Rador, hogy Mussolini tegnap az ország kisközségeinek bírához táviratot intézett a következő tartalommal:

Hallottatok felhívásomat! Kezdjétek meg a munkát és bizonyítsátok be, minél kevesebb bürokráciával a kiírt lakosságnak, hogy a fasiszta rendszerben a nemzeti szolidaritás gyakorlati uton és azonnal való formában nyilvánkozik meg. Biztos vagyok abban, hogy ezt megteszitek. Tájékoztassatok a munkálatokról. Mussolini.

A „felszabadítók” börtönbe vetik a lakosságot

Vichy (Rador). Észak-Afrikából érkező hírek arról számolnak be, hogy az ottani lakosság súlyos alklatásokat kénytelenek elszenvedni a megszálló északamerikai csapatok és a hatóságok részéről. Az északamerikai megszállók nem kimélik meg sem a franciák, sem pedig az arabok anyagi javait és ez az eljárás egyre növeli a lakosság elkeseredését és el-lenségek érzelmét. Ezek az érzelmek szabotázs-cselekményekben és ellenpropagandában egyre sürűben jutnak kifejezésre. A lakosság kezdi látni, hogy

az északamerikai csapatok, amelyek felszabadítók-nak mondják magukat, csak a megszállt területek természeti kincseit és termékeit akarják megszerezni olyan pénzzel, amelynek csak mesterséges értéke van. „A felszabadítók” elhatározták, hogy újabb három internáló tábort létesítsenek Algir közelében és oda azokat küldik, akik nem hajlandók az angolszászokkal együttműködni. A börtönök zsufoltság megtelek franciákkal és arabokkal, kik nem tagadták meg Franciaország iránti hűségüket.

Réunion főkormányzója hadifogságban

Vichy (NTI). Brevie tábornok, francia gyarmatügyi államtitkár Réunion főkormányzójától távirati értesítést kapott, mely szerint a főkormányzó hadifogolyként hamarosan eltávozik a szigetről. Hogy hova viszik, nem tudja. Vele együtt távozik Réunion szigetéről Pillet kabinetfőnök és Attignat százados is.

Véres összetűzés svédek és norvégek között

Stockholm (NTI). Az Aftonbladet című svéd lap most ad hírt arról az összetűzésről, mely néhány nappal ezelőtt Sundsvall svéd kikötő közelében svédek és norvégek között történt. A rendőri jelentés szerint valóságos kis ütközet fejlődött ki, melynek során többen oly súlyosan megsebesültek, hogy kórházba kellett szállítani őket. Az összetűzés okát titok fedi.

A brasovi-brassói evangélikus egyházmegye közgyűlése

A brasovi-brassói evangélikus egyházmegye az elmúlt héten tartotta meg az évi rendes közgyűlést Scholcz Károly egyházmegyei felügyelő és Sipos András főesperes elnökléte alatt. A közgyűlést istentisztelet vezette be, amelyen az igét Kraitsovitz Tibor apatai-apáczai lelkész hirdette. Scholcz Károly egyházmegyei felügyelő megnyitó beszédében hivatkozott a komoly időkre, amelyben élünk és felhívja a közgyűlés résztvevőit, hogy ehhez mértén teljesítsék kötelességüket az egyházmegyével szemben. Szeretettel köszöntötte a közgyűlésen vendégként megjelent Argay György szuperintendensét és megköszönte az egyházmegye iránt tanúsított meleg érdeklődését. Sipos András főesperes az egyházmegye valamint az iskolák elmúlt évi életéről beszámolva örömmel jelentette, hogy az egyházmegye ügymenete rendben folyt és az iskolák is elvégezhetők kitűzött nevelő munkájukat. Sipos András főesperes hívei áldozatkészségéről beszélt. A közgyűlés ezután tárgyalta az esperesség többi időszéri ügyét, majd a katolikus körben megtartott közebédél véget ért.

Halifax őszinte vallomása

Genf (Rador). Newyorkból közlik, hogy az egyik amerikai folyóiratban megjelent lord Halifax cikke, amelyben többek között azt írja, hogy a szövetségesek helyzete sokkal kedvezőtlenebb most, mint az elmúlt évben volt. Ha azt várjuk — hogy az idő nekünk segítsen, egy napon kellemetlen meglepetésre ébredhetünk. Ha azt állítjuk, hogy az idő a mi szövetségünk, ha azt hisszük, hogy áldozat nélkül minden sikerülhet és ha ezért erőfeszítéseink ellanyhulnak, akkor elveszítjük a háborút. A háboru megnyerése érdekében a szövetségzett népeknek most többet kell dolgozniuk, mint eddig.

Követségi tisztviselő rejtélyes halála

Washingtonból származó hír szerint Crawford kapitány, az egyesült államokbeli angol követség tisztviselője több nap óta hiányzott hivatalából. A kapitányt most holtan találták lakásán.

Féjen revolvergolyó hatolt át. Bővebb részletek nem ismeretesek. A rendőrség nyomozást indított a titokzatos eset megvizsgálására.

Leleplezett betörőbanda

Cioba Iosif timisoarai-temesvári városi gyepmesternek a volt Lloyd-palota épületében lévő lakására — mint jelentették — betörték és onnan hét-száz ezer lej értékű holmit vittek el. A rendőrség csakhamar kiderítette a tetteseket és közülük kettőt el is fogott. Megállapította a rendőrség, hogy a betörést szervezett betörőbanda követte el. Ennek egyik tagja mindössze tizenéves, a másik pedig tizenhét esztendősen. Ez a két fiatalok betörő már rendszerre került, míg a banda másik két tagját, Munteanu Ioant és Gitaru Iuliu keresik. A rendőrség megállapítása szerint a banda a város területén több betörést követett el.

Eden a háboru utáni brit—szovjet együttműködésről. Amsterdam (NTI). Eden brit külügyminiszter szerint — mint az angol rádió közli, — az eszmi véleménykülönbség nem akadályozhatja meg a Szovjetunióval való, háboru utáni együttműködést, hanem ellenkezőleg a népek teljesen új és jobb közösségének alapja éppen az angol—szovjet együttműködés, mely a hátré szülő brit—szovjet egyezményre támaszkodik. Eden egyébként megjegyezte, hogy az angolszász szövetségesek megszállják Dakart s a francia-nyugatafrikai nagy kikötőket.

AR
MOZI, ARAD
TELEFON 24-45

MA!
DUMAS világhírű regénye filmen
Orült vagy lángész
IVAN MOSJOUKIN parádés szerepében
ROSSANO BRAZZI-val

HIREK

A Déli Hírlap megjelenik mindegy nap vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével Aradon előfizetések, hirdetések és reklámok elvételére hirdetőirodában, Eminescu-utca 3. Telefon: 17-11. Aradi szerkesztő: Babucay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lei, negyed-évre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei. Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Egyes példány ára hétköznapi napokon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hatoságoknak, közhivataloknak és adóüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

— AZ OT LEJES ÉKPEZMÉNYEK KIVONJAK A FORGALOMBÓL. A hivatalos lap december 2-i 283. számú rendeletét követően az értékek értelmében az Ofélsege I. Mihai király arcképét ábrázoló öt lejes rézérmeiket kivonják a forgalomból. Az említett érmeinek a forgalomból való kivonása december 10-án kezdődik és 1943 március 1-én jár le. A kiváltást a pénzügyigazgatóságok és a kerületi adóhivatalok végzik. A forgalomból kivonandó váltópénzek helyett cinkből vert öt lejeseket készítenek.

— Argy György evangélikus püspök egyházlátogatása. Argy György evangélikus szuperintendens a braşovi-brassói egyházmegyében időzött és meglátogatta a crisbavi-krizsbai, satouni-barcauzifalusi, valamint a sibiui-szebenmegyei sacadati-szakaoti egyházközségeket. A püspök a presbiteriummal mindhárom egyházközségben beható megbeszélést folytatott a helyi hitéletéről. Végül a szuperintendens résztvett a braşovi-brassói egyházmegye közgyűlésén, hogy egyházközségeinek az ügyeit minél behatóbban és világosabban megismerje.

— Apolóni tanfolyam. A Vörös Kereszt Egylet timisoarai-temesvári szervezete a helyi körházban önkéntes apolóni tanfolyamokat rendez. A Vörös Kereszt Egylet vezetősége meleg hangú felhívást adott ki a tanfolyamon való részvételre. Jelentkezéseket december 20-ig, hetköznapokon délután 5 és 7 óra között fogadnak el a Vörös Keresztnek a városi kulturpalota első emeletén, a 38. számú helyiségben lévő titkári hivatalában, ahol közéleti felvilágosítással is szolgálnak. A tanfolyamon olyanok vehetnek részt, akik legalább négy középiskolai osztályt végeztek.

— A GÖRÖG MINISZTERELNÖK, EGÉSZSÉGI OKOKBÓL LEMONDOTT TISZTASÁGÁRÓL. Athén (NTI). Csolakoglou görög miniszterelnök népéhez intézett felhívásában bejelentette, hogy egészségi okokból végleg visszavonul a politikai életből. Egyben ama meggyőződésének adott kifejezést, hogy az április 28-án megkezdett s a tengerhatármagán való együttműködésben alapuló politikát az új kormány is folytatja. Az új kormány elnöke Logothetopoulos tanár, aki megtartja a népjóléti, vallás- és nevelésügyi tárca vezetését is.

— Nemestelki adomány. A timisoarai-temesvári Dr. Kakuk csecsemőgondozó és napközi gyermekotthonnak Erzsébet és Ilonka ötvénezer lejt adományozott. Az otthon vezetősége meghatottan és hálás szívvel mond köszönetet a nagylelkű adományozóknak, akik a téli tüzelőanyag- és élelmiszerbeszerzés gondját megosztották az intézet fenntartóival.

— Az 1943. évi Hangya-naptár és az iskolaszövetkezetek. A 210 oldalas, terjedelmű 1943. évi Hangya-naptárak husz oldalon foglalkozik az erdélyi hitvallásos iskolák iskolaszövetkezeti életével. Fejér P.: Gyakorlati nevelés az iskolaszövetkezetben, Návrády Ágoston: Az iskolaszövetkezetekről, Adorjáni Dezső: Az iskolaszövetkezeti munka célja, Wildt József dr.: Az iskolaszövetkezetek nevelő hatása és Z. Kiss Margit: Mindent lehet — csak akarni kell címen írta ebben a rovatban cikkeket és tanulmányt. A Hangya-naptár megrendelhető a következő címen: Federa de Cooperative Furnica, Aiud, ju. Alba.

— Olcsóbb lesz a hus. A timistorontali-temestoron-tali prefektúrának megérkezett a nemzetgazdasági minisztérium távirati rendelete, amely arról intézkedik, hogy a húsarakat le kell szállítani. Bucurestiben is leszállították a hus árakat.

— Meggyilkolt zongorahangoló. A bucaresti General Berthelot utca 68 számú ház lakóinak feltűnt, hogy a házban lakó Podloski Iulian nevű öreg zongorahangoló napok óta nem mutatkozott. A szomszédok ezért lakatosnál kinyitották a lakást és a furdószóban holtan találták az öregot. A zongorahangólót kézzel-ábról megölték, a lakást pedig kifosztották. A gyilkosokat keresik.

— A református nőszövetség teadélutánja. A timisoarai-temesvári református nőszövetség vasárnap, december 6-án délután négy órai kezdettel teadélután rendez a Református Házban (Erzsébetváros, Timotei Cipariu-utca 1) levő gyülekezeti teremben. A befolyó jövedelmet részben a Vörös Kereszt céljára, részben pedig a szegény gyermekek karácsonyi felruházására fordítják. A református nőszövetség szívesen látja a vendégeket és a jótékony célra való tekintettel kéri az érdeklődőket, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg.

— Aradi vasúti nyugdíjasok utazási szabadjegye. A vasutas nyugdíjasok egyesületének aradi fiókjá (Bihorului ut 11), értesít tagjait, hogy az 1943-44 évre érvényes utazási szabadjegyek ügyében ma, pénteken és holnap, szombaton jelentkezhetnek az egyesület irodájában. Magukkal kell vinniük nyugdíjnyomtatványukat és utazási igazolványukat.

— Megkezdődött a cukorelosztás Timisoara-Temesvárott. Timisoara-Temesvárott ma, pénteken megkezdődött a cukorelosztás a fogyasztók részére, még pedig az 5. számú cukorjegy ellenében. Minden egyes személy felkötött cukrot kap az októberi ellátásra, azonkívül további 200 grammot az arguztusi cukorelosztás egyik részleteként. A jelenlegi cukorelosztás alkalmával tehát az 5. számú cukorjegyre személyenként 700 grammot szolgáltatnak ki. Az augusztusra esedékes, volt cukor megmaradt különbözete a következő hónapban kerül elosztásra. Azok a fogyasztók, akik nem iratkoztak be valamely kereskedőnél, a következő helyeken vásárolhatnak cukrot: Az első és ötödik kerületbeli lakosoknak a Federa cégénél, a második kerületbeli a Simleiu és Teaca, a harmadik kerületbeli a Chita Joan cégnél, a negyedik kerületi lakosok pedig a postai fogyasztási szövetkezetnél. Azok, akik a 4. számú cukorjegyre nem vettek fel cukrot, kérhetik ennek utólagos felvételét. A kérvényre bélyeg nem kell. Intézmények, kórházak, vendéglői üzemek és bodogák a jövő héten, keddtől kezdve vehetik át a cukrot. A vezetőknek vagy tulajdonosoknak ebből a célból személyesen kell megjeleníteniük a közéleti hivatalban.

— Halálozás. Braun Imre timisoarai-temesvári parkettgyáros felesége, született Fischer Melánia, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése ma, pénteken délután négy órakor a józsefvárosi temetőben levő Péger kápolnából megy végbe.

— Kérvények cipőutalványra. A timisoarai-temesvári cipőkiutaló hivatal ezidő szerint a volt gyárvárosi telekbíróóság helyiségeiben működik. Cipőutalványra szóló kérvények nyomatványal ebben a hivatalban kaphatók. A kérvényeket naponta lehet beadni, délelőtt 8 és déli egy óra között.

ÓRAK ÉKSZEREK REITER JÁNOS

legolcsóbbak

órásüzletében

Timisoara-Temesvár IV., Vacarescu-utca 29
(Bacomi-piac)

Javítások, óras javítások mellett. Fontos kiszolgálás

— Adományok. N. N. Szent Antal nevében a clopdia-i, klopdia-i Kato családnak 250 lejt, a sannicolaulnari nagyszentmiklósi vak asszonyok 250 lejt és a dr. Kakuk napközi gyermekotthon számára 500 lejt adományozott. — B. I. a dr. Kakuk és fraterai-napközi napközi gyermekotthonoknak egyenként 100 - 100 lejt adományozott. — Györi Árpád (Timisoara-Temesvár) a dr. Kakuk napközi gyermekotthon számára 5000 lejt adományozott. — D. I. (Timisoara-Temesvár) Szűz Maria nevében a Kardos telepi napközi gyermekotthon számára 2500 lejt, Szent Antal nevében pedig ugyancsak a Kardos-telepi gyermekotthon számára 2500 lejt adományozott.

— Baráti szolgálatért a fogházra került. Ion C. Serban dragasani lakost tizenöt napra fogházra ítélték. Az ítélet ellen fellebbezést jelentett be. Amikor a fellebbezési tárgyaláson a terembe szóltatták, belépett egy férfi és közölte, hogy ő a vádlott. A tárgyalás után a bíróság kihirdette ítéletét, amely szerint a fellebbezést elutasította és elrendelte a vádlott azonnali letartóztatását. A vádlott, aki nem számított erre a fordulatra, most kijelentette, hogy nem Serban Ioan a neve, hanem Pandeale Alecu-nak hívják és csak a barátját helyettesítette a tárgyaláson. A bíróság a vallomás alapján Pandeale Alecut három havi fogházra ítélté.

— Kimutatás a pilólóról. A timisoarai-temesvári munkakamara elrendelte, hogy a vendéglői üzemek és szállodák pincérnőcsoportja, pilólóra nézve december 7-ig két példányban kimutatást kell benyújtani. A kimutatásban szerepel az illetők neve, életkora, népi hovatartozandósága, lakása és a tanácsvezetés száma.

— Tomegszerecséltetés egy portugáliai templomban. Az egyik guimaraesi templom padlója szentmise közben beomlott. Sok hívő a kriptába zuhant. Tíz ember meghalt, tizenöt megsebesült.

Figyelem!

Naponta friss vágású libahús, tyúk, kacsapulyka.

füstölt hús,
máj és tepertyi, valamint liba hár és zsír nagyban és kicsinyben kapható.

„SPERANTA“
V. OLARIU, Timisoara-Temesvár
11. Bulev. Carol 43. Telefon 47 11

— A jelenlegi háború hadirokkantjainak, hadi-özvegyeinek és hadiárvaiknak jelentkezése. Az aradi IOV-hivatal (városháza, II. emelet, 91. számú szoba) felhívja a jelenlegi háborúban elesettek özvegyeinek és árvaiknak, illetve a hadirokkantak figyelmét, hogy nyugdíjleveleik kiállítására és nyugdíjigényük érvényesítésére véget december 15-ig reggel 8 óra és déli 2 óra között jelentkezzenek a hivatalban. A jelentkezésre vigyék magukkal valamennyi igazoló iratukat.

— Kereskedők készletének bejelentése. Timisoara-Temesvár város közéleti hivatala közli a nagykereskedőkkel, akik mezőgazdasági termékekben, élelmiszerekben, textil- vagy bőrárúknak való készleteiket bejelentették, hogy a készletükre szóló helyzetjelentést ezután havonta csak egyszer és pedig a hónap 8-án kell beadni. A fakeskedőknek, szalaktaloknak és a kereskedőknek, akiknél olajmagvak található raktáron, havonta kétszer, a hónap 10-én és 25-én tartoznak jelentést tenni. A jelentés a következő rovatokat tartalmazza: 1. Régi készletek. 2. A november 25 és december 10 között beérkezett készletek. 3. Az ugyanebben az időben a raktárból kikerült mennyiség. 4. A december 10-én raktáron lévő készlet.

— Hírethirdetés egy szovjet kém bűnperében. Stockholm (NTI). Sidorenko szovjet kém, a szovjet utazási iroda volt vezetője, a stockholmi bíróság tíz évi börtönrre ítélté, kómársait pedig — két svéd nőt — három évi, illetve tíz hónapi elzárással sújtotta. Sidorenko a büntetvényes rendkívül ideges volt, szemtelenkedett. Így például, amikor újjelenőmöt vettek tőle, ráköpött a kárelősségét teljesítő törvényszéki tisztviselőre.

Cukorrépatermelők figyelmébe!

Értesítjük az igen tisztelt cukorrépatermelő gazdaközönseget, hogy bár a cukorgyár üzemét már befejezte, a konvenció rendelkezése értelmében jogukban van a még nekik járó részleletet f. évi december 12-ig teljes mennyiségben, ezental pedig f. évi december 27-ig a járandóság 50 százalékának erejéig a cukorgyártót igényelni, illetve ott átvenni. — Cukorrépaszindikátus.

— Rejtélyes kerékpárlelet. Timisoara-Temesvárott a gyárvárosi Bega-parton Ioab Joan villamosvasúti alkalmazott egy kerékpárt talált, amelynek első kerékét leszerelték a másik kerékről is hiányzott a gumi. A kerékpár száma 27.192 Tms. Ioab a kerékpárt átadta a rendőrségnek.

— Hangszóró a színházban. A hangszóró-telep a színház és operák technikai színházrendezésének egyik fontos kelléke. Hangszóró nélkül elképzelhetetlen a színházban való előadások megtartása. A hangszóró feladata a színpadon és a nézőtérben felbontó. A hangszóró első sorban a lármakulissza hatásának emelésére és a színpadon lejátszódó cselekmények átadására szolgál. Javítja a színházi térség akusztikáját, mert nem minden helyre teszi lehetővé a beszéd vagy éneklet szó megértését. Végül a parancsnoki telep a rendező fontos segédessége. A sok Telefunken-telep mutatja, hogy az időszéri színház milyen arányban tette magáévá az electrotechnika legújabb vívmányát.

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pénteken, december 4-én Aradon a következő gyógyszerárak tartanak szolgálatot: Strelcovszky (volt Kain, Avram Iancu-tér) és Danciu (a nagy kórházzal szemben).

Pénteken, december 4-én Timisoara-Temesvárott a következők az ügyeletes gyógyszerárak: Belváros: Salvator (Regele Ferdinand-ut), Gyárváros: Meiszner (Petru Maior-tér), Erzsébetváros: Cristea (Lahovary-tér), Józsefváros: Csillag (General Dragalina-tér), Mehálában a Corvin, Fratellan-Ujvárosban a Panajoth és Freidorfon-Szabadfalun az Eremici gyógyszerárak.

A timisoarai városi mozik műsora: Előadások kezdete 3, 5, 7, 9-kor. Vasár- és ünnepnap d. p. 11-kor is

CAPITOL

Ehhez hasonló filmet még nem látott!

Bűnök éjszakája

Az olasz filmszilagokkal:
Isa Miranda — Rossano Brazzi

THALIA

Izgalmas bűnügyi film!

STYX KAPITÁNY

VICTOR DE KOWA LAURA SOLARI

APOLLO

Cédulátos színes film!

PINOCCHIO

Kérjük a szülőket, hozzák magukkal gyermekeiket, hogy megnézhessenek a csodás filmben.

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGÓK MAI MŰSORA

CORSO TELEFON 23 64

FORUM TELEFON 20-10

URANIA TELEFON 12-3

Az olasz filmtechnika kimagasló csúcsteljesítménye.

ELHAGYATVA...

A főszerepben a francia filmművészek legjáva:
CORINNE LUCHAIRE — MARIE DENIS
GEORGES RIGAUD
42. háborus híradó.

Ma bemutató
egy hres színészno életéből

ILLUZIO

BRIGETIE HORNEY — JOHANNES HEESTERS
42. sz. híradó.

HEINRICH GEORGE önmagát adja a

Friedrich Schiller élete

című filmben amely a szezon legkiválóbb
életrajzfilmje.
42. számú háborus híradó.

Az előadások kezdete 3, 5, 8 és 10 órakor. — Vasár- és ünnepnapokon 12 órakor is

Próhirdetések

Önállóan dolgozó francia munkásokat keresünk. Nagy nővérek, Arad, Iosif Vulcan 10. szám. (4391)

Vidéki kastélyba tökéletes szobalányt keresek. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4331)

Hazvezetőnőnek, vagy ápolónőnek menne egyedülálló, idősebb intelligens asszony. Arad, Doamna Balasa 91. (4339)

Poloskairást, parkett-sírolást és nagyterületű aritást vállalok. Lovas Károly, Arad, Oltuz utca 111. (3772)

Elveszett felpár férfi bőrkesztyű az Eminescu-utcától, a Főter felé. Megtaláló jutalomért hozza el Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu-utca 8 szám alá. (5254)

Üzlet, áruval együtt, egy millió lej értékű Magyarországon levő ingó, ingatlan vagyonnal eicsereendő. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4376)

Bérbáz

belváros szélén, 5 lakás, üzlet, havi 2 lej, 2 szobás teljesen modern magán-11.000 lej jövedelem, 1.500.000 lej, 4 lakással, részben fűdőszobás 1.400.000 ház, nagy udvar 2 millió, 3 lakással, köztük kettő fűdőszobás 2.200.000 lej, Saguna uton 2 lakás, nagy telek 800.000 lej, „RAPID” Arad, Eminescu utca 7. (4376)

Lacsán temetkezési vállalat. Arad, Regele Ferdinand 47. Rendez temetést a legolcsóbban, a legdíszesebb kivitelben. (4327)

A Tempo bizományi üzlet Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és frégépeket, fűdőszoba-, ebédlő- és szobatorokokat, esillárokat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat. Porcellánok és dísz tárgyak nagy választékban. Vesszünk megbízóink részére teljes lakásberendezéseket, modern antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, vasrópékat, nemes porcellánt. Zalogrédit átját megösszabíttjuk. Futárunk hetenként kétszer megy Timișoara-ra. Tempo, Arad (Fischer Eliz-palota.) Telefon: 19-75. (4028)

Jól bevezetett helyi ügynököt keresünk. Ajánlatok „Jól bevezetett” jellegre Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (4366)

Földek

1) Aradon cca 30 k. h. prima, szántó, gyümölcsös, gazdasági épületek, 6.000.000. 2) U. o. sok gazdasági épülettel és lakóházakkal 3.000.000. 3) 30 kat. hold I-a Biharban, 2.000.000. 4) Arad határában 45 k. h. 2.800.000. 5) U. o. I-a 16 kat. hold, épületekkel, 2.800.000.

HATSCHER ÜGYNÖKSÉG, Arad, Carol körút 17. Telefon 16-95.

Jómeretű tejcsarnok, a város központjában, lakással együtt eladó. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4328)

Kövér disznók állandóan kaphatók. Arad, Sava Raicu 77. (4379)

BEJARONÓT keresek azonnalra. Arad, V. Goldis-utca 3, II. em. ajtó 14. (4411)

Berkel, Hess vagy Cito-mérleget keresünk. Ajánlatok telefon 26-18, Arad, vagy 23-10 Timișoara-Temesvár. (4367)

Áruszállításra alkalmas nagyobb kézi szánkót jó állapotban megvételre keresünk. Fuctkomert, Arad, Vasile Goldis-utca 5 szám. (4390)

Közpénzért veszek bélelt plus, szövét vagy selyem függönyöket. Cimeket kérem Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (4268)

Gyermekjátékokat keresek megvételre. Cimeket Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (4269)

Fekete orosz esikő, bőhátú kabát, elsőrendű valódi perzsa gallérral olcsón eladok. Arad, Carol-körút 28, II. em. 2. (4384)

Cimbalom, Sunda-féle eladó. Arad, Cuza Voda-utca 55. (4403)

KERESEK sportkocsit jó állapotban, alkalmi vételt. Arad, Gh. Popa 10, első emelet. 1 és 3 között. (6000)

FEKETE esikő bunda eladó. Arad, Goldis-utca 12. (4407)

KÜLFÖLDI fekete esikőbunda kis termetre, jó állapotban, jutányos áron eladó. Salgó biz. üzlet, Arad, Eminescu-utca 3, átjáróház. (4408)

KÉT szép üres szoba, fűdőszobával azonnal kiadó. Arad, telefon 23-32. (4409)

BUTOROZOTT szoba kiadó, kombinált szoba eladó. Cim Reclama, Arad, Eminescu 8. (4410)

Szőlők

hegyközségi 4,5 kat. hold I-a hiánytalan szőlő tel. felszereléssel fűton 4 szobás lakással 4.500.000. U. o. 7 és 1/2 kat. hold I-a hiánytalan szőlő felszerelés és kolnával 3.500.000.

11 katasztrális hold megállónál, hat-szobás lakás, melléképületek, 3 millió. 3,5 kat. hold. Paulis-Pálos, I-a csemege-szőlő, épülettel a fűton, 1.500.000 lej. Gal-san 3 hold villával 1.200.000 lei. — Hegy-községben 2 holdas I-a szőlő, 150 gyümölcs-fa. kétszobás alapincézett villa, istálló, felszereléssel és berendezéssel, 600.000. lei. — **HATSCHER ÜGYNÖKSÉG** Arad, Carol-körút 17. Telefon 16-95.

JÓLFÖZŐ, rendszerető mindenest két-tagu keresztény családnak felvesszünk. Érdeklődni Rozsnyai ház, Arad, I. G. Duca 1, kapu alatt. (4412)

KIFOGÁSTALAN bécsi zongora hosszú, minden elfogadható áron eladó. Arad, Cantacuzino 14. (4413)

KERESEK kétszemélyes rekamiét, esetleg kombinált szobaberendezést. Cimeket Reclama Hirdetőbe, Arad, Eminescu 8. (4414)

FIATAL jólföző mindenest felvesszek. Arad, N. Stejarel 17/b, Vulpe. (4415)

NÉGY középiskolát végzett urileány irodai munkát vállal. Cimeket „Kezdő” jellegre Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu 8, kér. (4416)

MINDENES főzőnőt bizonyítvánnyal felvesszünk. Arad, V. Hotoran 25, ajtó 1. (4417)

BORBÉLYSEGÉDET azonnalra felvesszek. Arad, Matei Corvin-utca 1. szám, Lesetar. (4423)

SZILSKINBUNDA, kötött kosztüm, kötött leánykaruha, babycabátok, harisnyák, női gyapjuszövet eladó. Arad, Nicu Filipescu 17. (4429)

ANGOL tenyészokca másfél éves, két-mázsás, 12 nyolchetes malaccal, vagy anélkül és 4 pár gyönyörű csincsillanyul eladó. Arad, Balasa 212. (4430)

HÁROM méteres pult, festett konyhakredenc, ruhaszekrény, három kisebb szék, lisztes láda, gömbölyű 65 cm. magas vaskályha eladó. Arad, Crisan-utca 1, ajtó 1. szám. (4431)



Őszi ültetésre

szállítunk gyümölcsfákat, sétány-fákat, díszbokrokat, fenyőket, rózsákat és különböző évelőket.

Ambrosi Fischer & Co.
Ajud-Nagyenyed, Alba-megye.
Árjegyzéket kívánatra díjtalanul küldünk.

OLCSÓ telkek, Mikelaka elején, bekerített házhely 110.000 lej, ugyanott 130 négyszögletes telek 90.000 lej, Ségában, Brancoveanu-utcaiban 175 négyszögletes telek 60.000 lejért eladó. Érdeklődni Pálmai ing. forgalmi iroda, Arad, Regele Ferdinand-ut 58. (4432)

Elveszett felpár férficipő Cogalniceanu utcában, a patikáig. Fecületes megtalálót kérem adja le jutalomért Pajtek, Arad, Saguna ut 121. (4439)

Elsőrangú takaréktűzhely, fekete posztó nőikabát 100-as bőségű eladó. Arad, Dr. Ioan Suciu 40. Ficzay. (4440)

Férfi szabósághoz nagy munkást felvesszek. Cim a Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4441)

Kollos üzletajtót megvételre keresek, Kaiser, Arad, Gen Grigorescu 4. (4442)

Bejárónót déliótti órákra keresek. Ertekezni délután 4-5-ig. ügyvédi irodában, Arad, Stroescu utca 9 szám. (4443)

Fehér gyermekágy és különböző butorok eladó. Arad, Doamna Balasa 3. (4444)

Használt konyhaberendezés és két szekrény eladó. Arad, Regele Ferdinand körút 9, I. emelet, ajtó 3. (4445)

Kiadó December 15-re két butorozott szoba, ebédlő és háló, gyermektelen házaspárnak. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4446)

Eladó fekete férfitélikabát és szmokking, mindkettő teljesen kifogástalan, közepetermetre. Arad, Filipescu utca 11, ajtó 6. (4447)

MINDENES asszonyt, vagy leányt azonnalra vagy 15-ére felvesszek. Arad, Avram Iancu-tér 16, II. emelet, ajtó 7. (4428)

3 plus 1 lámpás háttér-rádió eladó. Arad, Sága, Ionel Ciordas-utca 11/B. (4434)

Kifutót felvesszünk, Globul, Arad, Episcopiei-utca 32. (4435)

Eladó drappszínű gummihöcipő 38-as, kifogástalan állapotban és egy vasszerkezeti kerékkel hajtható mángorló. Cim Reclama hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4436)

Kiadó üres szoba, fűdőszoba, esetleg konyha-használattal magános nőnek, esetleg házaspárnak. Megtekinthető 3-tól. Arad, Filipescu-utca 6. (4437)

Bejárónót, reggeli órákra azonnalra felvesszek, Arad, Harie Cherd 13. (4448)

Móder konyhabutor eladó, Arad, Doamna Balasa-utca 56. (4438)

Kétszobás vagy egyszobás garzonlakást keresek December 15-re. Ügynökök díjazva. Cim Reclama, Arad, Eminescu 8. (4418)

FEKETE télikabát, kitűnő anyagból, csaknem új, eladó. Arad, Seminarului 5. az udvarban. (4424)

LANZBULDOG traktor 28 Hp. 3 vasu ekével, szavatolt jó, 450.000 lejért eladó. Cim: Reclama, Arad, Eminescu 8. (4425)

SZOBALÁMPA, perzsaláb bunda, női télikabát, férfi téli hosszukabát, asztali takaréktűzhely, 30 literes zománczott lábas, 50 literes mosófákék, szíros bőrdönők eladók. Cim Reclama, Arad, Eminescu 8. (4427)

KOCSIBUNDA, magas termetre, eladó. miC Reclama Arad, Eminescu 8. (4422)

JÓÁLLAPOTBAN lévő 37-es, vagy 33-as fekete lakki-csizmát keresek megvételre. Arad, Marasesti-utca 15, d. e. 8-10-ig. (4423)

Szoptató dada ajánlkozik, kisebb gyermek szoptatására, Arad, Cuza Voda 25-27 sz. (4419)

Gyermekágy, sodronnyal, matraccal eladó. Arad, Patria-utca 22. (4420)

160 kilós kövér díszítő eladó. Arad-Mosóczy telep, Sft. Gheorghe-utca 7. (4421)

Keresek megvételre jó állapotban lévő 25-26-os gyermekhöcipőt. Ugyanott 23-as höcipő eladó. Arad, Ioan Petru-utca 1, Kozsinek fehérnemű varroda. (5253)

HATSCHER ÜGYNÖKSÉG

Arad, Carol körút 17. Tel. 16-95.

Árak ezrekben!

HÁZAK: 15.000: új modern bérvilla. — **12.000:** központban 14 bérlemény, cca 400-ezer hozam, nagy kert. — **10.000:** luxusvilla, jó lakáselosztással. — **7000:** fűter mellett, emeletes üzl. bérház. — **7000:** belv. sarokbérház. — **6500:** bérház üzl. 50 lakás, 240.000 hozam. — **5000:** villanegyedben fél-emeletes, 14 lakással. — **4500:** murespartii villa, 2 lakás, kettős telek. — **3500:** központban nagyjövödelmi átjáróház, kettős telek. — **3500:** belv. 7 lakásos. — **3200:** murespartii lakásos villa. — **3000:** Ref. templomnál 3 lakásos. — **3000:** központban, emeletes bérház. — **2750:** főútvonalon 5 lakás, gazd. épületek, nagy kert. — **2500:** Közökháznál 2 középnagy, 6 kis-lakás. — **2200:** megállónál, belv. 7 lakás, nagy udvar. — **2250:** belv. 4-szobás magánház, kert. — **1500:** Iancutérhez közel üzl. sarokbérház, nagy hozam. — **1250:** főútvonalon üzl. sarokház. — **1000:** pernevai nagytelkű 2 lakásos. — **750:** II. ker. 6 lakásos, nagy kerttel. — **700:** küln. 4-szobás.

Utazót, román, vagy német származású, lehetőleg szakitudással, Bánát és Erdély részére keresünk. Beválás esetén biztos megélhetés. Ugyancsak segédmunkást felvesszünk. Voichescu festőműgykereskedés, Timișoara I. Gh. Lazer 4. (1916)